

第四屆黃大仙區議會轄下
政府及公用機構工程計劃工作小組
第九次會議記錄

日期：二零一三年十二月十日(星期二)

時間：上午十時三十分

地點：九龍黃大仙龍翔道 138 號龍翔辦公大樓 6 樓
黃大仙區議會會議室

出席者：

主席：

黃金池先生, BBS, MH, JP 黃大仙區議會議員

組員：

陳炎光先生	黃大仙區議會議員
李達仁先生, MH	黃大仙區議會議員
莫應帆先生	黃大仙區議會議員
蘇錫堅先生	黃大仙區議會議員
黃國恩博士	黃大仙區議會議員
袁國強先生	黃大仙區議會議員

因事缺席者：

黃錦超博士, MH	黃大仙區議會副主席
陳偉坤先生	黃大仙區議會議員
何漢文先生, MH	黃大仙區議會議員
何賢輝先生	黃大仙區議會議員
簡志豪先生, BBS, MH, JP	黃大仙區議會議員

黎榮浩先生	黃大仙區議會議員
莫仲輝先生, MH	黃大仙區議會議員
莫健榮先生	黃大仙區議會議員
丁志威先生	黃大仙區議會議員
王吉顯先生	黃大仙區議會議員
劉志宏博士, BBS, JP	政府及公用機構工程計劃工作小組顧問
關寶珍女士	政府及公用機構工程計劃工作小組顧問

列席者：

林詠詩女士	高級行政主任(區議會)	黃大仙民政事務處
莊澤浩先生	候任行政主任(區議會)6	黃大仙民政事務處
余健龍先生	黃大仙區交通隊主管	香港警務處
方崇傑先生	工程師/黃大仙	運輸署

為議程(三)(i)列席會議

薛建勳先生	高級工程師/顧問工程管理 4	渠務署
莊漢發先生	駐地盤高級工程師	阿特金斯顧問有限公司
鄭燕萍女士	駐地盤工程師	阿特金斯顧問有限公司

為議程(三)(ii)列席會議

劉永華先生	高級工程師/排水工程 3	渠務署
何詠賢女士	工程師/排水工程 19	渠務署
梁漢城先生	駐地盤工程師	URS Hong Kong Limited

為議程(三)(iii)列席會議

李康年先生	高級工程師/工程管理 2	渠務署
黃文佳先生	駐地盤總工程師	URS Hong Kong Limited

為議程(三)(iv)列席會議

孫國強先生	高級工程師/成本估計	水務署
-------	------------	-----

歐偉雄先生	工程師/工程管理 6	水務署
陸泰萊先生	駐工地高級工程師	阿特金斯顧問有限公司
梁慧民小姐	駐工地工程師	阿特金斯顧問有限公司
林淑敏小姐	駐工地工程師	阿特金斯顧問有限公司

為議程(三)(v)列席會議

譚偉江先生	高級工程師/工程管理 3	水務署
黃耀斌先生	工程師/工程管理 7	水務署
羅智恆先生	駐地盤高級工程師(S4P1)	AECOM Asia Company Ltd.
梁顯達先生	駐地盤高級工程師(S4P2)	AECOM Asia Company Ltd.

為議程(三)(vi)列席會議

周國智先生	高級工程師/沙中線 1	路政署
胡海光先生	一級統籌工程師	港鐵公司
吳婉思女士	公共關係經理-工程項目及物業	港鐵公司

為議程(三)(vii)列席會議

曹偉雄先生	高級工程師/5(九龍)	土木工程拓展署
周家俊先生	工程師/4(九龍)	土木工程拓展署
張恭之先生	駐地盤高級工程師	奧雅納工程顧問有限公司
葉世誠先生	副項目經理	基利承建有限公司

秘書：

司徒偉恆先生	行政主任(區議會)6	黃大仙民政事務處
--------	------------	----------

主席致歡迎辭

主席歡迎各與會者出席政府及公用機構工程計劃工作小組(工作小組)第九次會議。特別歡迎首次列席工作小組會議的候任秘書黃大仙民政事務處行

政主任莊澤浩先生。他將會接替行政主任(區議會)6 司徒偉恆先生出任工作小組秘書一職。

一 通過政府及公用機構工程計劃工作小組二零一三年十二月十日第九次會議修訂議程

2. 組員備悉，工作小組第九次會議修訂議程已於會議上發送給各組員，秘書處並無收到任何修訂意見。修訂議程獲得通過，毋須修改。

二 通過政府及公用機構工程計劃工作小組二零一三年九月二十五日第八次會議記錄

3. 組員備悉，工作小組第八次會議記錄已於二零一三年十一月二十五日發送給各組員，秘書處並無收到任何修改建議。會議記錄獲得通過，毋須修改。

三 政府及公用機構工程計劃工作小組二零一三年九月二十五日第八次會議進展報告

(政府及公用機構工程計劃工作小組文件第 25/2013 號)

4. 組員備悉文件。

四(i) 渠務署工程合約編號： DC/2010/06 – 九龍中部及東部污水收集系統改善工程(第 2 期)進度報告

(政府及公用機構工程計劃工作小組文件第 26/2013 號)

5. 渠務署薛建勳先生及阿特金斯顧問有限公司代表鄭燕萍女士介紹文件，表示工程進度符合預期。就封閉通往富池徑仟億茶餐廳外部分行人路及樓梯事宜，署方已修改工程方案，令該路段維持開放。署方會繼續就該項工程與黃大仙區議會、各政府部門及地區人士緊密聯繫，並已設立一條 24 小時電話熱線收集公眾意見。

6. 主席向署方查詢有否就通往富池徑仟億茶餐廳外行人路及樓梯改道事宜知會何賢輝議員及諮詢其意見。

7. 鄭燕萍女士回覆，署方已就改道事宜知會何賢輝議員。

四(ii) 渠務署工程合約編號 DC/2010/03 – 太子道東啓德明渠改善工程進度報告

(政府及公用機構工程計劃工作小組文件第 27/2013 號)

8. 主席歡迎首次為此議程出席會議的政府部門代表渠務署工程師何詠賢女士。

9. 渠務署劉永華先生介紹文件，表示工程進度良好，而該工程現已進入最後階段，相信工程將於短期內完成。署方將於二零一四年初為受影響的行人路及馬路修復，並預期於二零一四年中完成。就明渠與其他路段的接駁工程，

署方將與土木工程拓展署保持聯絡，確保工程開展順利。

10. 主席查詢工程原本的預期完工時間。

11. 劉永華先生表示工程原本的預期完工時間為二零一三年年底，但由於渠務署及水務署須協調及遷移太子道東地下的一段水管，方可進行最後階段的箱型暗渠安裝工程，因此工程將稍延至二零一四年雨季前完成。

四(iii) 渠務署工程合約編號 DC/2011/04 – 重建、改善及修復一段由黃大仙警署至東頭二邨的啟德河 – 黃大仙區工程進度報告
(政府及公用機構工程計劃工作小組文件第 28/2013 號)

12. 渠務署李康年先生及 URS 代表黃文佳先生介紹文件，表示工程進度順利，並簡介即將展開的相關工程。

13. 組員對工程的綜合意見如下：

- (i) 有關彩虹道經摩士公園到東泰里行人路臨時改道一事，組員認為署方應盡早聯絡黃大仙區議會及地區人士。組員亦查詢東泰里行人路改道安排會維持多久，並促請署方加強改道安排的保安措施，以保障行人安全；
- (ii) 有關彩虹道北行近大成街正進行的水管接駁前期工程，承建商曾封閉彩虹道北行一條行車線，導致區內出現交通擠塞及投訴；及

- (iii) 有關署方現時於摩士公園範圍內的工程用地，組員認為園內已有約一半土地被封閉，要求署方開放部分已被封閉的非草地用地供公眾人士使用。另外，組員亦曾聯絡康樂及文化事務署(康文署)，發現部分摩士公園用地亦被封閉作養草之用。組員認為於摩士公園內因工程及養草用途而封閉的地方面積過大，促請渠務署與康文署聯絡，把同一時間圍封公園用地的範圍盡量縮少。

14. 渠務署及顧問公司回應綜合如下：

- (i) 署方表示就東泰里行人路改道安排已於較早前向工作小組交代，及向地區人士釋述有關詳情，此安排將維持至新行人橋啟用，預計於二零一四年年底。承建商會於晚間提供足夠的燈光照明及保安員駐守，以確保行人安全；
- (ii) 承建商須要在彩虹道北行近大成街進行水管接駁工程，其工序涉及地下挖掘工程。為減低對交通的影響，承建商只可於每日非繁忙時段封閉一條行車線進行工程，接駁工程會於十二月下旬完成，署方會密切監察承建商實施臨時封閉行車線的安排，確保交通暢順；及
- (iii) 有關摩士公園內已被封閉的部分用地，署方表示該處是用作重建東泰里行人橋之用，而清拆工程將於東泰里行人路改道實施後才進行，預計工程將於短期內展開，屆時承建商會張貼告示

通知市民東泰里行人路臨時改道安排，並會以透光物料圍封工地範圍，確保夜間保安妥善。另外，署方亦會聯絡康文署統籌圍封公園用地安排。

15. 主席請渠務署備悉及跟進組員的意見。

四(iv) 水務署工程計劃編號 186WC – 更換及修復水管工程第三階段 – 黃大仙區工程進度報告（2013 年 11 月）
（政府及公用機構工程計劃工作小組文件第 29/2013 號）

16. 水務署孫國強先生及阿特金斯顧問有限公司代表陸泰萊先生介紹文件。

17. 主席表示曾到訪部分工地，但卻未見有工程人員於地面施工。主席促請承建商能加緊工程進度，務求能提早於預期完工日期前完成。

18. 孫國強先生回應指當承建商為新鋪的水管進行壓力測試時，不會有工程人員整日在工地內工作。承建商會張貼告示，讓市民知悉工地內正在進行水管壓力測試。

四(v) 水務署工務計劃編號 191WC 及 189WC – 更換及修復水管工程第四階段第一期及第二期工程進度報告
（政府及公用機構工程計劃工作小組文件第 30/2013 號）

19. 水務署譚偉江先生、AECOM 代表羅智恆先生及梁顯達先生介紹文件。

20. 組員對工程的綜合意見如下：

- (i) 組員表示擔心更換及修復水管工程第四階段第一期近雙鳳街的工程進展。由於雙鳳街空間有限，組員擔心工程會影響附近交通。同時，組員亦擔心工程帶來的噪音及揮發性氣體問題；
- (ii) 組員查詢更換及修復水管工程第四階段第二期位於黃大仙道的工程的預期完工日期，並希望了解該工程是否最後一項工程。組員亦要求署方密切留意工程進度，以免影響黃大仙道以至竹園區一帶的交通；及
- (iii) 組員要求水務署及顧問公司與渠務署及其他政府部門緊密聯絡，盡可能於彩虹道一帶與其他工程同時動工，減少重複挖掘。

21. 署方及承建商代表的回應綜合如下：

- (i) 署方表示一直有關注近雙鳳街工程的空間問題。而工程於晚間帶來的噪音主要來自發電機及照明設備，署方相信噪音問題不會太大。至於揮發性氣體問題，署方亦一直採取不同方法抽走揮發性氣體；及
- (ii) 署方表示位於黃大仙道及雅竹街的工程將分階段進行，以減低對進出該路段的市民及旅遊巴士的影響。由於該項工程牽涉更換兩條水管，有關工程預期將於二零一五年完成。

22. 主席請水務署備悉及跟進組員的意見。

四(vi) 運輸及房屋局/路政署/港鐵公司工程編號：6061TR 及 6062TR - 沙中線黃大仙段工程進度報告

(政府及公用機構工程計劃工作小組文件第 31/2013 號)

23. 路政署周國智先生及港鐵公司胡海光先生介紹文件，表示工程進度順利，並簡介受工程影響的臨時交通安排。

24. 組員對工程的綜合意見如下：

- (i) 組員關注鑽石山聯誼路臨時天橋交通安排的安全問題，並促請港鐵公司於使用臨時天橋前邀請組員到現場視察，以確保安全；
- (ii) 組員關注翠竹花園無障礙設施工程及馬仔坑室內運動場優化工程的進展，希望港鐵公司能提供進展報告；
- (iii) 組員於竹園道一帶路面發現有沙石，對駕駛者造成威脅，促請港鐵公司多加留意工程車於工地出入時有沙石跌出的問題；
- (iv) 有關馬仔坑巴士站改動後 211 號巴士站的臨時位置安排，組員認為港鐵公司應將臨時安排建議提交運輸署，並就建議與運輸署及九巴公司商討；
- (v) 組員指馬仔坑遊樂場面向球場方向未有設置五米高圍板，希望港鐵公司能盡快兌現承諾；及

- (vi) 組員關注雲華街近雙鳳街的行人路因現時須擺放掘出的泥土而收窄路面。組員亦關注近雲華街的升降機工程的進度及蒲崗村道原有位於停車處的巴士站重置的問題。

25. 署方及港鐵公司代表的回應綜合如下：

- (i) 港鐵公司承諾於聯誼路的臨時車道斜台及行人通道完工後，將會邀請當區區議員視察情況後方會落實啟用；
- (ii) 路政署正就翠竹花園無障礙設施工程涉及私人地段的業權問題向地政總署徵詢法律意見，有結果時會通知區議會。而路政署亦已就該工程的設計作政府內部諮詢，並會跟進其他部門的意見。就馬仔坑室內運動場優化工程的初步規劃，港鐵公司正諮詢康文署，其後將提交規劃方案予區議會作進一步討論；
- (iii) 就組員提出有沙石由工程車跌出的問題，港鐵公司承諾會再與承建商作檢查及跟進；
- (iv) 港鐵公司將於地盤聯絡小組再提出及討論馬仔坑道 211 號巴士站重置的問題，並會向巴士公司反映組員的意見；
- (v) 港鐵公司將跟進附近居民要求馬仔坑遊樂場面向球場方向設置五米高圍板的事宜；及

- (vi) 雖然雲華街近雙鳳街的行人路現時正擺放由路面掘出的泥土，但該路面已預留不少於一點五米闊供行人使用，承建商將加密清理存放於路面上的泥土。近雲華街的升降機工程現正進行鑽探，由於該地的地質與設計時估計略為不同，故港鐵公司現正修改設計，但預計不會影響建造升降機的進度。而蒲崗村道原有位於停車處的巴士站將暫時遷移，但港鐵公司及承建商預計有關安排對交通影響不大。

26. 主席請署方及港鐵公司備悉及跟進組員的意見。

四(vii) 土木工程拓展署九龍拓展處工程合約編號：KL/2012/02 啟德發展計劃－啟德機場北面停機坪的第 3A 期基建工程進度報告(1)
(政府及公用機構工程計劃工作小組文件第 32/2013 號)

27. 主席歡迎首次為此議程出席會議的土木工程拓展署高級工程師曹偉雄先生及工程師周家俊先生。

28. 土木工程拓展署曹偉雄先生及奧雅納工程顧問有限公司代表張恭之先生介紹文件。

29. 就太子道東近文理書院的行人路改為行車線的臨時改善措施，組員認為因該措施將會實施一年或以上，建議土木工程拓展署設置清晰的指示提醒行人，亦請警務處留意改道措施及適當地提醒行人。

30. 主席請署方備悉及跟進組員的意見。他預祝工程順利及盡快完成。

五. 其他事項

31. 組員關注因明渠改善工程而作出彩虹道不能左轉爵祿街的臨時交通安排。組員認為該安排將會加大崇齡街及富源街的交通流量，要求警務處加強掃蕩於崇齡街及富源街的非法泊車，並建議運輸署採取相應措施，以減少非法泊車的問題。

六. 下次會議日期

32. 工作小組下次會議將於二零一四年三月十八日（星期二）上午十時三十分舉行。

33. 會議於下午十二時零七分結束。

黃大仙區議會秘書處

檔案編號：HAD WTSDC 13-35/5/10 Pt.15

二零一四年一月